

Court of Washington
Суд Вашингтона

County of _____
Округ _____

_____	Plaintiff, Истец,	No: №:
vs. против		Petition for Deferred Prosecution (DPPF) Ходатайство об отсрочке судебного преследования (DPPF)
_____	Defendant. Ответчик.	Charges: _____ Обвинения:
		Violation Date: _____ Дата нарушения:

I am the defendant in this case, and I petition the court for deferred prosecution under ch. 10.05 RCW. I make the following statements in support of my petition:

Я являюсь ответчиком по данному делу и ходатайствую перед судом об отсрочке судебного преследования в соответствии с гл. 10.05 RCW. В обоснование своего ходатайства я делаю следующие заявления:

1. The wrongful conduct charged is the result of or caused by [] substance use disorders [] mental problems [] domestic violence behavior, for which I need treatment.
Обвиняемое противоправное поведение является результатом или причиной [-] расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ [-] психических проблем [-] поведения, связанного с домашним насилием, от которого я нуждаюсь в лечении.
2. Unless I receive treatment for my problem, the probability is great that I will offend again.
Если я не пройду лечение, велика вероятность того, что я снова совершу преступление.
3. I agree to pay the cost of diagnosis and treatment, if I am financially able to do so, subject to RCW 10.05.130.
Я согласен (-на) оплатить стоимость диагностики и лечения, если у меня есть для этого финансовые возможности, в соответствии с RCW 10.05.130.
4. I understand that the court will not accept a petition for deferred prosecution from a person who sincerely believes that they are innocent of the crime(s) charged or do not

suffer from alcoholism, drug addiction, mental problems, or domestic violence behavior problems.

Я понимаю, что суд не примет ходатайство об отсрочке судебного преследования от лица, искренне считающего себя невиновным в инкриминируемом преступлении (преступлениях) или не страдающего алкоголизмом, наркоманией, психическими проблемами или проблемами поведения, связанными с домашним насилием.

5. If this charge is a violation of Title 46 RCW or similar municipal ordinance, I have not previously been placed on a deferred prosecution for a Title 46 RCW or similar municipal ordinance violation.

Если данное обвинение является нарушением раздела 46 RCW или аналогичного муниципального постановления, я ранее не получал (-а) отсрочку от судебного преследования за нарушение раздела 46 RCW или аналогичного муниципального постановления.

6. If this charge is a domestic violence offense, I have not previously been placed on a deferred prosecution for a domestic violence offense, this charge was not originally charged in superior court as a felony offense, and a prior stipulated order of continuance was not previously granted. RCW 10.05.010, .160.

Если данное обвинение является правонарушением, связанным с домашним насилием, мне ранее не предоставлялась отсрочка судебного преследования за правонарушение, связанное с домашним насилием, данное обвинение не было первоначально предъявлено в вышестоящем суде в качестве серьезного преступления, и ранее не предоставлялся приказ об отсрочке по предварительному соглашению. RCW 10.05.010, .160.

7. I have filed a case history and assessment with this petition as required by RCW 10.05.020.

Я подал (-а) историю дел и оценку вместе с этим ходатайством, как того требует RCW 10.05.020.

8. I have the following rights: (a) to have a lawyer represent me at all hearings; (b) to have a lawyer appointed at public expense if I cannot afford one; (c) to have a speedy, public jury trial; (d) to appeal any conviction; (e) to remain silent and not testify; (f) to question witnesses who testify against me; (g) to call witnesses to testify for me, at no cost; (h) to be presumed innocent unless the charge(s) against me is (are) proved beyond a reasonable doubt; and (i) to present evidence and a defense.

Я имею следующие права: (а) иметь адвоката, представляющего меня на всех слушаниях; (b) иметь адвоката, назначенного за государственный счет, если я не могу себе его позволить; (c) иметь быстрый, открытый суд присяжных; (d) обжаловать любой приговор; (e) хранить молчание и не давать показаний; (f) допрашивать свидетелей, дающих показания против меня; (g) бесплатно вызывать свидетелей для дачи показаний; (h) считаться невиновным (-ой), если обвинение (обвинения) против меня не доказано (не доказаны) вне разумных сомнений; и (i) представлять доказательства и защиту.

By deferring prosecution on these charges, I give up my right to: (a) a speedy trial; (b) a jury; (c) testimony on my own behalf; (d) an opportunity to call and question witnesses; and (e) present evidence or a defense.

Откладывая судебное преследование по этим обвинениям, я отказываюсь от своего права на: (а) скорейшее судебное разбирательство; (b) суд присяжных; (c) дачу показаний от своего имени; (d) возможность вызвать и допросить свидетелей; и (e) представление доказательств или защиты.

9. I agree that the facts as reported in the attached police reports are admissible evidence and are sufficient to support a conviction. I acknowledge that the above items will be used to support a finding of guilty if the deferred prosecution is revoked.
Я согласен (-на) с тем, что факты, изложенные в прилагаемых полицейских отчетах, являются допустимыми доказательствами и достаточными для вынесения обвинительного приговора. Я признаю, что вышеуказанные факты будут использованы для подтверждения виновности в случае отмены отложенного судебного преследования.
10. If my deferred prosecution is revoked and I am found guilty, I may be sentenced up to the maximum penalty allowed by law.
Если отсрочка судебного преследования будет отменена и меня признают виновным (-ой), я могу быть приговорен (-а) к максимальному наказанию, предусмотренному законом.
11. If I proceed to trial and I am found guilty, I may be allowed to seek suspension of some or all fines and incarceration if I seek treatment. I understand that I may seek treatment from a public or private agency at any time, whether or not I have been found guilty or placed on deferred prosecution.
Если дело дойдет до суда и я буду признан (-а) виновным (-ой), мне может быть разрешено добиться отмены части или всех штрафов и тюремного заключения, если я пройду лечение. Я понимаю, что могу обратиться за лечением в государственное или частное учреждение в любое время, независимо от того, был (-а) ли я признан (-а) виновным (-ой) или получил (-а) отсрочку от судебного преследования.
12. For some crimes, a deferred prosecution will enhance mandatory penalties for subsequent offenses committed within a 7-year period. I understand that a deferred prosecution will be a prior offense under RCW 46.61.5055 (driving under the influence, physical control of a vehicle under the influence, negligent driving if originally charged as driving under the influence or physical control of a vehicle under the influence, vehicular homicide, or vehicular assault).
В отношении некоторых преступлений отсрочка судебного преследования усиливает обязательные наказания за последующие правонарушения, совершенные в течение 7-летнего периода. Я понимаю, что отложенное судебное преследование будет считаться предыдущим правонарушением в соответствии с RCW 46.61.5055 (управление транспортным средством в нетрезвом виде, физический контроль над транспортным средством в нетрезвом виде, небрежное вождение, если первоначально я был (-а) обвинен (-а) в управлении транспортным средством в нетрезвом виде или физическом контроле над транспортным средством в нетрезвом виде, убийстве или нападении с применением транспортного средства).
13. If the court defers prosecution on any crime that would be a violation of state law or local ordinance relating to motor vehicle traffic control, I will be disqualified from driving a commercial motor vehicle for the period specified in RCW 46.25.090 and, if I drive a commercial motor vehicle holding a license issued by Washington State, I will be required to notify the Department of Licensing and my employer of this deferred prosecution within 30 days of the judge granting this petition. RCW 46.25.030. If the court grants this Petition, I may not operate a motor vehicle on the public highways without a valid operator's license and proof of liability insurance pursuant to RCW 46.29.490. If my wrongful conduct is the result of or caused by alcohol dependency, I shall also be required to install an ignition interlock device under RCW 46.20.720. The

required periods of interlock use shall be not less than the periods provided for in RCW 46.20.720, and subject to certification from the ignition interlock device vendor. RCW 46.20.720(4). I may also be required to pay restitution to victims, pay court costs, and pay probation costs authorized by law. To help ensure continued sobriety and reduce the likelihood of re-offense, the court may order reasonable conditions during the period of the deferred prosecution including, but not limited to, attendance at self-help recovery support groups for alcoholism or drugs, complete abstinence from alcohol and all nonprescribed mind-altering drugs, periodic urinalysis or breath analysis, and maintaining law-abiding behavior. Substance use disorder treatment programs shall require a minimum of 2 self-help recovery groups per week for the duration of the treatment program. The court may terminate the deferred prosecution program if I violate this paragraph.

Если суд отложит судебное преследование по любому преступлению, которое является нарушением закона штата или местного постановления, касающегося управления движением автотранспорта, я буду лишен (-а) права управлять коммерческим автотранспортом на срок, указанный в RCW 46.25.090, и, если я управляю коммерческим автотранспортом, имея водительское удостоверение, выданное штатом Вашингтон, я должен (-на) буду уведомить Департамент лицензирования и своего работодателя об отложенном судебном преследовании в течение 30 дней с момента удовлетворения судьей данного ходатайства. RCW 46.25.030. Если суд удовлетворит это ходатайство, я не имею права управлять транспортным средством на дорогах общего пользования без действующего водительского удостоверения и доказательства страхования ответственности в соответствии с RCW 46.29.490. Если мое противоправное поведение является результатом алкогольной зависимости, я также должен (-на) буду установить устройство блокировки зажигания в соответствии с RCW 46.20.720. Требуемые периоды использования устройства блокировки должны быть не меньше, чем периоды, предусмотренные в RCW 46.20.720, и должны быть подтверждены поставщиком устройства блокировки зажигания. RCW 46.20.720(4). От меня также могут потребовать выплатить реституцию жертвам, оплатить судебные издержки и расходы на probation, разрешенные законом. Для обеспечения трезвости и снижения вероятности повторного совершения преступления суд может приказывать соблюдать разумные условия в течение срока отложенного судебного преследования, включая, в частности, посещение групп самопомощи по лечению алкоголизма или наркомании, полное воздержание от алкоголя и всех не прописанных врачом препаратов, изменяющих сознание, периодический анализ мочи или дыхания, а также поддержание законопослушного поведения. Программы лечения расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ, должны предусматривать посещение как минимум 2 групп взаимопомощи в неделю в течение всего периода лечения. Суд может прекратить программу отсрочки судебного преследования, если я нарушу этот пункт.

14. If the court defers prosecution for any crime involving domestic violence behavior, I will be ordered not to possess firearms and I will be ordered to surrender firearms in my possession under RCW 9.41.800. The court may order me to make restitution and to pay costs under RCW 10.01.160. The court may also order reasonable conditions during the deferred prosecution to ensure continued sobriety and reduce the likelihood of re-offense in co-occurring domestic violence and substance abuse or mental health cases. These conditions include, but are not limited to, attendance at a self-help recovery

support group for alcoholism or drugs, complete abstinence from alcohol and all non-prescribed mind-altering drugs, periodic urinalysis or breath analysis, and maintaining law abiding behavior. The court may terminate the deferred prosecution program if I violate the deferred prosecution order.

Если суд отложит судебное преследование за любое преступление, связанное с бытовым насилием, мне будет дан приказ не владеть огнестрельным оружием, и я буду обязан (-а) сдать имеющееся у меня огнестрельное оружие в соответствии с RCW 9.41.800. Суд может приказать мне возместить ущерб и оплатить расходы в соответствии с RCW 10.01.160. Суд также может приказать соблюдать разумные условия во время отложенного судебного преследования, чтобы обеспечить постоянную трезвость и снизить вероятность повторного преступления в случаях одновременного домашнего насилия и злоупотребления психоактивными веществами или проблем с психическим здоровьем. Эти условия включают, в частности, посещение группы взаимопомощи по лечению алкоголизма или наркомании, полное воздержание от алкоголя и всех не прописанных врачом препаратов, изменяющих сознание, периодические анализы мочи или дыхания, а также соблюдение закона. Суд может прекратить программу отсрочки судебного преследования, если я нарушу приказ об отсрочке судебного преследования.

15. A deferred prosecution program for domestic violence behavior, or domestic violence co-occurring with substance abuse or mental health, must include, but is not limited to, the following requirements: (a) completion of a risk assessment; (b) participation in the level of treatment recommended by the program as outlined in the current treatment plan; (c) compliance with the contract for treatment; (d) participation in any ancillary or co-occurring treatments that are determined to be necessary for the successful completion of the domestic violence intervention treatment including, but not limited to, mental health or substance use treatment; (e) domestic violence intervention treatment within the purview of this section to be completed with a state-certified domestic violence intervention treatment program; (f) signature of the petitioner agreeing to the terms and conditions of the treatment program; and (g) proof of compliance with any active order to surrender weapons issued in this program or related civil protection orders or no-contact orders.

Программа отсрочки судебного преследования в связи с домашним насилием или домашним насилием, сопряженным со злоупотреблением психоактивными веществами или проблемами с психическим здоровьем, должна включать, но не ограничиваться, следующими требованиями: (а) прохождение оценки риска; (b) участие в рекомендованном программой уровне лечения, как указано в текущем плане лечения; (с) соблюдение договора на лечение; (d) участие в любых вспомогательных или сопутствующих видах лечения, которые, как установлено, необходимы для успешного завершения лечения в связи с домашним насилием, включая, помимо прочего, лечение психического здоровья или расстройства, связанного с употреблением психоактивных веществ; (е) лечение в связи с домашним насилием в рамках данного раздела должно быть завершено в сертифицированной штатом программе лечения в связи с домашним насилием; (f) подпись подателя заявления, соглашающегося с условиями программы лечения; и (g) доказательство выполнения любого действующего приказа о сдаче оружия, выданного в рамках данной программы, или связанных с ним приказов о гражданской защите или приказов о запрете контактов.

16. If the court grants this petition during the period of deferred prosecution, I will be required to contact my probation officer, the probation director or designee, or the court if there is no probation department, to request permission to travel or transfer to another state if my wrongful conduct involves: (a) an offense in which a person has incurred direct or threatened physical or psychological harm; (b) an offense that involves the use or possession of a firearm; (c) a second or subsequent misdemeanor offense of driving while impaired by drugs or alcohol; or (d) a sexual offense that requires me to register as a sex offender in Washington state. I understand that I will be required to pay an application fee with my travel or transfer request.
- Если суд удовлетворит это ходатайство в период отложенного преследования, я должен (-на) буду связаться со своим сотрудником службы пробации, директором службы пробации или уполномоченным лицом, или с судом, если в штате нет службы пробации, чтобы запросить разрешение на поездку или перевод в другой штат, если мое противоправное поведение включает: (a) правонарушение, в результате которого человеку был причинен непосредственный физический или психологический вред или угроза его причинения; (b) правонарушение, связанное с применением огнестрельного оружия или владением им; (c) второй или последующий судебна-наказуемый проступок, связанный с управлением транспортным средством в состоянии наркотического или алкогольного опьянения; или (d) сексуальное правонарушение, в связи с которым я обязан (-а) зарегистрироваться в качестве сексуального преступника в штате Вашингтон. Я понимаю, что вместе с запросом на поездку или переезд мне необходимо будет оплатить сбор за подачу заявления.*
17. If I fail or neglect to comply with any part of my treatment plan or with any ignition interlock device requirements, then the court will hold a hearing to determine whether I should be removed from the deferred prosecution program. After the hearing, the court will either order that I continue with treatment or be removed from deferred prosecution and enter judgment. If I am convicted of a similar offense during the deferred prosecution, the court will revoke the deferred prosecution and enter judgment.
- Если я не выполняю или игнорирую какую-либо часть своего плана лечения или требования к устройству блокировки зажигания, суд проведет слушание, чтобы определить, следует ли исключить меня из программы отсроченного судебного преследования. После слушания суд либо вынесет приказ о продолжении лечения, либо исключит меня из программы отсроченного судебного преследования и вынесет решение. Если я буду осужден (-а) за аналогичное преступление во время отсрочки, суд отменит отсрочку и вынесет решение.*
18. The court will dismiss the charge(s) against me in this case 3 years from the end of the 2-year treatment program and following proof to the court that I have complied with the conditions imposed by the court following successful completion of the 2-year treatment program, but no less than 5 years from the date the deferred prosecution is granted, if the court grants this petition and if I fully comply with all the terms of the court order placing me on deferred prosecution. However, when a deferred prosecution is ordered for a petition brought under RCW 10.05.020(1) involving a domestic violence behavior problem and the court has received proof that the I have successfully completed the domestic violence treatment plan, the court shall dismiss the charges pending against me. RCW 10.05.120(3).
- Суд снимет с меня обвинения по этому делу через 3 года после окончания 2-летней программы лечения и после предоставления суду доказательств того, что я соблюдал (-а) условия, наложенные судом после успешного завершения 2-*

летней программы лечения, но не менее чем через 5 лет с момента предоставления отсрочки, если суд удовлетворит это ходатайство и если я буду полностью соблюдать все условия судебного приказа о предоставлении мне отсрочки от судебного преследования. Однако если приказ об отсрочке судебного преследования вынесен в связи с ходатайством, поданным в соответствии с RCW 10.05.020(1) и касающимся проблемы поведения, связанной с домашним насилием, и суд получил доказательства того, что я успешно выполнил (-а) план лечения от домашнего насилия, суд должен снять с меня обвинения, выдвинутые против меня. RCW 10.05.120(3).

I certify under penalty of perjury under the laws of the state of Washington that I have read the foregoing and agree with all of its provisions and that all statements made are true and correct. Под страхом наказания за лжесвидетельство в соответствии с законодательством штата Вашингтон я подтверждаю, что прочитал (-а) вышеизложенное, согласен (-на) со всеми его положениями и что все сделанные заявления являются правдивыми и правильными.

Signed at _____, Washington this _____ day of _____, 20____.
Подписано в _____ Вашингтон. _____ дня _____, 20_____.

Petitioner-Defendant
Истец-ответчик

Defense Attorney/WSBA No.
Адвокат защиты/№ WSBA